



企業社會責任

Corporate Social Responsibility

本會除了為有需要人士提供優質社會服務，幫助弱勢社群外，亦積極承擔企業社會責任，致力在保護環境、照顧員工需要及推動家庭友善措施方面盡一分力。

In addition to providing high-quality services to people in need and empowering the disadvantaged, we are committed to fulfilling our social responsibilities. We strive to protect the environment, care for our staff and adopt various family-friendly measures.



綠建環評認證及優化工程

在香港賽馬會慈善信託基金的撥款及支持下，本會開展「基督教家庭服務中心賽馬會大樓綠建環評認證及優化工程」項目，於總部大樓進行多項改善工程，並於2021年12月成功獲得綠建環評既有建築2.0版的鉑金級評級，成為綠色建築物。當中多項改善工程，得到總部大樓各同工及服務使用者的積極參與，均獲得建設性果效，包括大樓實際整體用電量減少17.3%、用水量比去年減少24.2%、廚餘回收量達到5,081千克等等，成績令人鼓舞。展望將來，我們仍會繼續透過不同的環保推廣計劃，提升員工的環保意識及建立節約減廢的習慣，致力為推動社區的可持續發展作出貢獻。



▲ 總部大樓設置多個廢物回收設施。

The Agency has set up various recycling facilities at our headquarters building.

BEAM Plus Accreditation and Enhancement Project

With a generous donation from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, the Agency implemented the “Christian Family Service Centre Jockey Club Building BEAM Plus Accreditation and Enhancement Project” and carried out various types of enhancement works in the Headquarters Building. In December 2021, the Headquarters Building was officially certified as a “green building” after achieving an overall Platinum rating under the BEAM Plus Existing Buildings V2.0 Comprehensive Scheme. Many of the enhancements were actively supported by staff members and service users in the building, with constructive and encouraging results. For example, the actual overall electricity consumption in the building was reduced by 17.3%, while the water consumption was reduced by 24.2% compared to the previous year, and the amount of food waste collected reached 5,081 kg. To contribute to the sustainable development of the community, we will continue to develop other green initiatives to improve our employees’ environmental awareness and encourage a minimal, low-waste lifestyle.



▲ 本會總部大樓成功獲得綠建環評既有建築2.0版的鉑金級評級，成為綠色建築物。

CFSC’s Headquarters Building is now a certified green building, with an overall Platinum rating under the BEAM Plus Existing Buildings V2.0 Comprehensive Scheme.



▲ 透過推出不同的環保措施，加強員工及服務使用者的環保意識。

We strives to enhance the environmental awareness of our employees and service users through different green initiatives.

環保項目及計劃

本會推行多項環保項目，參與政府及社會上不同計劃，以提升員工及持份者的環保意識，促進節約及減廢，計劃包括：

- 參與機電工程署及前環境局（現為環境及生態局）的「全民節能運動」，簽署《節能約章2021》、《4Ts約章》及「不要鎢絲燈泡」節能約章；
- 簽署《戶外燈光約章》；
- 參加環境運動委員會及環境保護署（環保署）的「香港環境卓越大獎」及「香港綠色機構認證」；
- 簽署環保署的「惜食約章」；
- 參與中華電力有限公司的「全心傳電」計劃。

Environmental Protection Initiatives

To foster environmental awareness among our staff and stakeholders, and to promote momentums of conservation and waste reduction, the Agency has launched and participated in a variety of governmental or social initiatives. They include:

- Participating in the Energy Saving Campaign organised by the Electrical and Mechanical Services Department and the former Environmental Bureau (the current Environment and Ecology Bureau) and signing up to join the “Energy Saving Charter 2021”, the “4Ts Charter” and the “Energy Saving Charter on No ILB”;
- Signing up to join the “Charter on External Lighting”;
- Taking part in the “Hong Kong Awards for Environmental Excellence” and “Hong Kong Green Organisation Certificate” organised by the Environmental Campaign Committee (ECC) and Environmental Protection Department (EPD);
- Signing up to join the “Food Wise Charter” of the EPD;
- Participating in the “Power Connect” Programme of CLP Power Hong Kong Limited.



構建共融工作間

本會一向致力扶助弱勢人士融入社會。過去一年，Home Café為殘疾人士提供超過2,000餐飲訓練時數及超過2,300小時的餐飲工作機會。



▲ 學員正在餐廳接受餐飲培訓。
Staff members at Home Café received catering training.

Creating an Inclusive Workplace

Helping people with disabilities integrate into society has always been one of our key missions. Last year, our Home Café provided more than 2,000 hours of vocational training and more than 2,300 hours of employment opportunities in the catering industry to people with disabilities.



▲ 本會餐廳Home Café提供工作機會及餐飲訓練予有工作熱誠及能力的服務使用者。
Our Home Café provides job opportunities and vocational training to motivated and competent service users.

獲得認同

本會榮幸得到各界肯定，多項環保措施及企業社會責任措施均獲認同及鼓勵。去年，我們榮獲環境運動委員會及環保署頒發的香港綠色機構認證「卓越級別」減廢證書、環保署及室內空氣質素資訊中心頒發的「室內空氣質素檢定證書」、水務署頒發的「大廈優質供水認可計劃食水(管理系統)」證書。這些榮譽肯定了我們持續追求卓越的努力和理念，鼓勵我們繼續履行社會責任。

Recognition

Our environmental protection initiatives and corporate social responsibility measures have been widely recognised by various sectors of the community. Last year, we were honoured to be awarded the “Wastewi\$e Certificate - Class of Excellence” under the Hong Kong Green Organisation Certificate Scheme by the ECC and EPD, as well as the “Indoor Air Quality Certificate - Good Class” by the EPD and Indoor Air Quality Information Centre, and the Blue Certificate under the “Quality Water Supply Scheme for Buildings - Fresh Water (Management System)” by the Water Supplies Department. These accolades provide proof of our efforts and vision in the pursuit of excellence, and are driving us to fulfil our social responsibilities.



▲ 「大廈優質供水認可計劃食水(管理系統)」證書
“Quality Water Supply Scheme for Buildings – Fresh Water (Management System)”

▲ 「室內空氣質素檢定證書」
“Indoor Air Quality Certificate”